

**PATRIOT**

---

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

ТРИММЕР АККУМУЛЯТОРНЫЙ

| TR 340XL |

**СОДЕРЖАНИЕ**

ВВЕДЕНИЕ	4
ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ	5
ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	8
УСТРОЙСТВО АККУМУЛЯТОРНОГО ТРИММЕРА	9
СБОРКА АККУМУЛЯТОРНОГО ТРИММЕРА	10
НАСТРОЙКА АККУМУЛЯТОРНОГО ТРИММЕРА	13
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	15
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	16
СОВЕТЫ ПО ПРАКТИЧНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ АККУМУЛЯТОРНОГО ТРИММЕРА	17
СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ	18
КОМПЛЕКТАЦИЯ	18
РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА	18
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	19
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	20
АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ	21

## ВВЕДЕНИЕ

**Благодарим Вас за приобретение аккумуляторного триммера торговой марки «PATRIOT».**



**ВНИМАНИЕ!** Перед началом эксплуатации внимательно изучите данное руководство. Всегда соблюдайте инструкции по безопасности, использованию и техническому обслуживанию триммера. Неправильная эксплуатация и несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам! Данное руководство содержит всю необходимую информацию по мерам безопасности при работе с триммером. Внимательно ознакомьтесь с данным руководством перед началом работы. Пожалуйста, предоставьте другим пользователям данную инструкцию, прежде, чем они начнут использовать триммером.

Следуйте нашим инструкциям, и инструмент прослужит Вам долго и станет надежным помощником на приусадебном участке. Мы гарантируем Вам безотказную работу триммера и удовольствие от процесса работы на свежем воздухе!



**ВНИМАНИЕ!** Аккумуляторный триммер является электробытовой машиной!

### Условия продажи

При совершении купли-продажи лицо, осуществляющее торговлю, проверяет в присутствии покупателя внешний вид товара, его комплектность и работоспособность. По возможности производит отметку в гарантийном талоне, прикладывает товарный чек, предоставляет информацию об адресах сервисных центров.

Особые условия реализации не предусмотрены.

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ / ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ

#### Область применения

Триммер - это удобный и эффективный инструмент по обработке участков травы, требующих аккуратности и точности. Вы без особого труда сможете скосить или подравнить траву на придусадебных участках, вдоль цветочных клумб, домов и заборов. Инструменты просты в сборке, легки в использовании, требуют минимального технического обслуживания.

#### Назначение

Электротриммер предназначен для кошения травы с помощью вращающейся триммерной лески (или ножа - в зависимости от модели), приводимой в движение электродвигателем.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

#### Меры предосторожности при работе с триммером

**1.** Перед началом использования триммера внимательно прочитайте инструкцию и отметьте для себя основные моменты работы с аккумуляторным триммером. Не выбрасывайте инструкцию поскольку она может пригодиться вам в будущем. Используйте триммер только по его назначению.

**2.** Перед началом работы убедитесь, что аккумуляторный триммер полностью и правильно собран. Проверьте правильность установки и надежность крепления всех элементов инструмента, особенно триммерной катушки. Убедитесь в правильной установке защитного кожуха.

**3.** Не оставляйте работающий триммер без присмотра. Если во время работы триммера рядом находятся дети, необходимо быть предельно внимательным. Не позволяйте детям находиться рядом.

**4.** Триммер не предназначен для использования детьми или людьми с нарушениями двигательных функций, а так же лицами, находящимися в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или под действием лекарственных препаратов.

**5.** Перед началом работы тщательно осмотрите территорию, где вам предстоит работать, уберите осколки стекла, камни, остатки арматуры или иные инородные предметы, которые при попадании под леску могут быть отброшены и нанести травму.

**6.** Используйте защитные наушники, очки или защитную маску. Запрещается работать босиком или в открытой обуви, надевайте прочную обувь во избежание травм.

**7.** Запрещено использовать армированную леску, железные троцы и провода в качестве замены триммерной лески.

**8.** Не касайтесь вращающейся триммерной катушки до ее полной остановки. Триммерная катушка вращается после выключения двигателя по инерции и может нанести травму.

**9.** Работайте только при дневном освещении или хорошем искусственном освещении.

**10.** Не эксплуатируйте аккумуляторный триммер по мокрой траве.

**11.** Всегда выключайте триммер, когда оставляете его без присмотра, а так же по окончанию использования, перед чисткой или транспортировкой.

**12.** Регулярно проверяйте триммер на предмет неисправностей и повреждений. При обнаружении повреждений любого рода немедленно прекратите использование триммера и передайте устройство в ближайший сервисный центр на диагностику и ремонт.

**13.** Любые виды ремонта или обслуживания триммера, кроме чистки, должны производиться в авторизованном сервисном центре.

**14.** Не погружайте триммер в воду или любую другую жидкость - это может привести к неисправности.

### Использование техники, работающей на аккумуляторах

**1.** Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготавителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.

**2.** Используйте изделие только с указанными аккум. блоками.

**3.** Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к короткому замыканию контактов аккумуляторного блока. Короткое замыкание контактов аккумуляторного блока может привести к ожогам или пожару.

**4.** При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания в глаза обратитесь к врачу. Жидкость из аккумуляторного блока может вызвать раздражение или ожоги.

### Использование аккумуляторного блока



**ВНИМАНИЕ!** Аккумуляторный блок перед первым использованием следует полностью зарядить с помощью зарядного устройства, поставляемого в комплекте с изделием.

**1.** Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на зарядном устройстве, аккумуляторном блоке и инструменте, работающем от аккумуляторного блока.

**2.** Не разбирайте аккумуляторный блок.

**3.** Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.

**4.** В случае попадания электролита в глаза, промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.

**5.** Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:

**а)** Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.

**б)** Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами (гвозди и т.д.)

**в)** Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя. Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже разрыву блока.

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

**6.** Не храните инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50°C (122°F).

**7.** Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.

**8.** Не роняйте и не ударяйте аккумуляторный блок.

**9.** Не используйте аккумулятор, если он подвергался ударам.

**10.** Зарядное устройство, поставляемое с изделием, оснащено индикатором подключения к сети переменного тока и индикатором состояния степени зарядки аккумулятора. Для зарядки аккумулятора подключите зарядное устройство в розетку с переменным током 220В, 50Гц. При этом должен загореться индикатор, показывающий подключение питания к зарядному устройству.

**11.** Вставьте аккумулятор в зарядное устройство по направляющим до фиксации батареи. Не прикладывайте чрезмерного усилия! Если батарея не входит в зарядное устройство, возможно, Вы делаете что-то неверно, выньте батарею и попробуйте сначала.

**12.** Зарядное устройство и аккумулятор могут нагреваться в процессе зарядки. Это нормальная ситуация, которая не свидетельствует о неисправности.

**13.** По завершении зарядки вытащите аккумулятор, отключите зарядное устройство от сети.

**14.** Преимуществом Li-Ion аккумуляторов является возможность подзарядки аккумулятора в любой момент без влияния на емкость батареи, так как у них отсутствует эффект памяти.

**15.** Изделие оборудовано системой электронной защиты аккумуляторной батареи, которая контролирует температуру аккумулятора в процессе зарядки и разряда, ограничивает ток заряда/разряда, не допускает полной разрядки или перезаряда.

**Советы по обеспечению максимального срока службы аккумуляторного блока**

**1.** Заряжайте аккумуляторный блок до того, как он полностью разрядится. В случае потери мощности при эксплуатации инструмента, прекратите работу и зарядите аккумуляторный блок

**2.** Никогда не заряжайте полностью заряженный аккумуляторный блок. Перезарядка сокращает срок службы блока.

**3.** Подключение аккумулятора к зарядному устройству без включения в сеть сокращает срок его службы.

**4.** Отключайте зарядное устройство от сети, если Вы его не используете.

**5.** Заряжайте аккумуляторный блок при комнатной температуре в пределах от 10°C до 40°C (от 50F до 104F). Перед зарядкой дайте горячему аккумуляторному блоку остыть.

**6.** Не накрывайте зарядное устройство с аккумулятором в процессе зарядки, избегайте в процессе заряда длительного прямого попадания солнечных лучей или расположения в непосредственной близости от источников тепла.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ****ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Модель	TR 340XL
Арт.	TR 340XL-09N
Тип аккумулятора	Li-Ion
Напряжение аккумулятора, В	40
Емкость батареи, А/ч	2,5
Обороты, об/мин	7500
Ширина прокоса, мм	300
Диаметр лески, мм	1,6 - 2,4
Уровень звуковой мощности (дБА)	96
Уровень вибрации, м/с <sup>2</sup>	2,5
Электронная защита аккумуляторной батареи	+



**ВНИМАНИЕ!** Внешний вид и устройство триммера могут отличаться от представленных в инструкции.

## УСТРОЙСТВО АККУМУЛЯТОРНОГО ТРИММЕРА

### УСТРОЙСТВО АККУМУЛЯТОРНОГО ТРИММЕРА (Рис. 1)

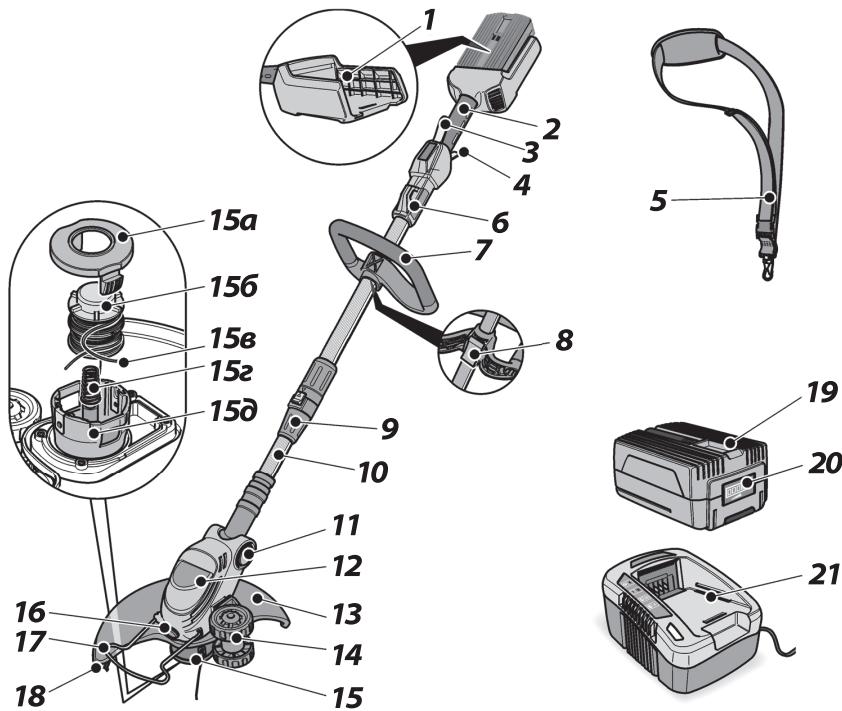
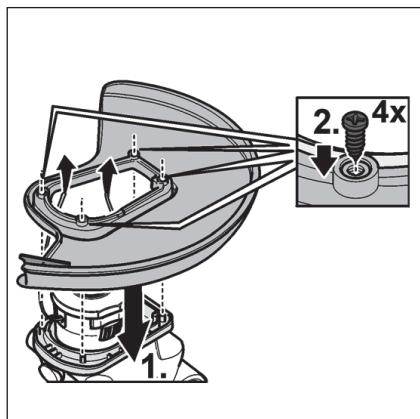


Рис. 1

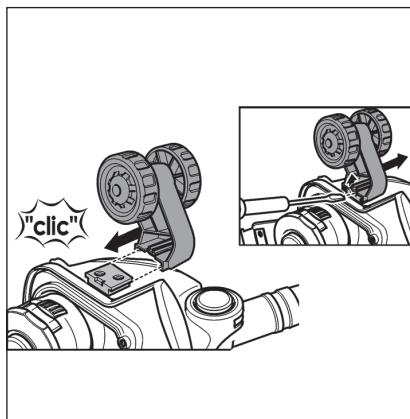
1. Место для установки аккумулятора;
2. Ручка;
3. Блокировка выключателя;
4. Выключатель;
5. Ремень;
6. Место крепления ремня;
7. Регулируемая ручка;
8. Фиксатор ручки;
9. Механизм регулировки штанги;
10. Штанга;
11. Механизм поворота головки;
12. Электродвигатель;
13. Защитный кожух;
14. Опорные колеса;
15. Триммерная катушка;
  - а) Крышка катушки;
  - б) Пружина;
  - в) Барабан с леской;
  - г) Корпус катушки;
  - д) Режущая леска;
16. Блокировка шпинделя.
17. Защитная скоба;
18. Отрезной нож;
19. Аккумулятор;
20. Индикатор заряда;
21. Зарядное устройство;

## СБОРКА АККУМУЛЯТОРНОГО ТРИММЕРА



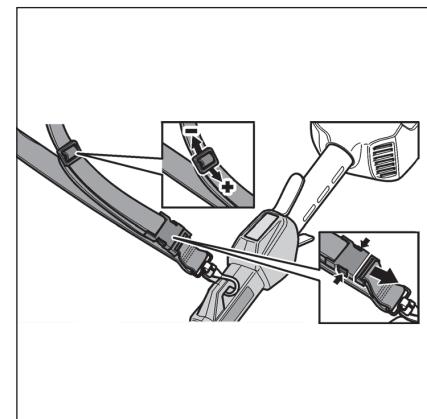
### ШАГ 1

Установите защитный кожух на корпус электрического двигателя.



### ШАГ 2

Установите опорные колеса.

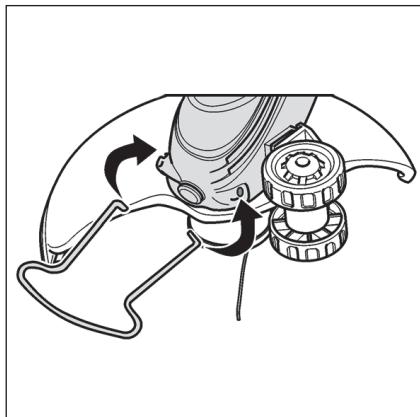


### ШАГ 3

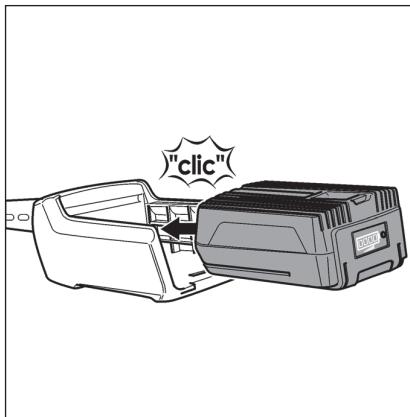
Закрепите ремень на фиксаторе ручке.



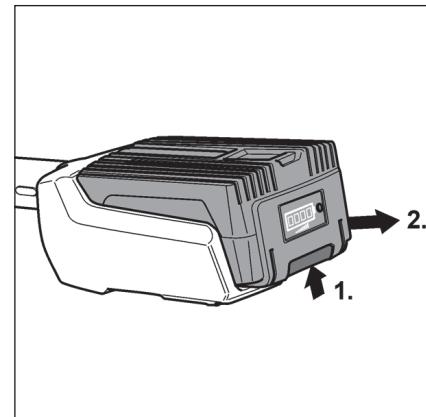
**ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения повреждения рук при сборке и работе с триммером всегда надевайте защитные перчатки.

**СБОРКА АККУМУЛЯТОРНОГО ТРИММЕРА****ШАГ 4**

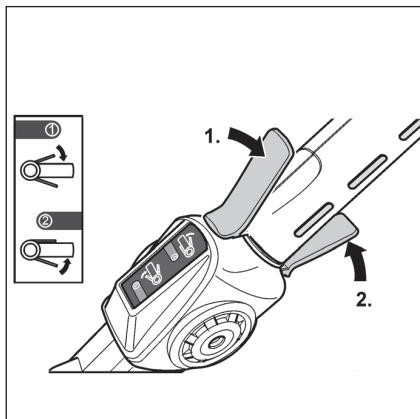
Установите защитную скобу.

**ШАГ 5**

Вставьте аккумулятор в инструмент согласно изображению. Аккумулятор устанавливать только после полной сборки триммера.

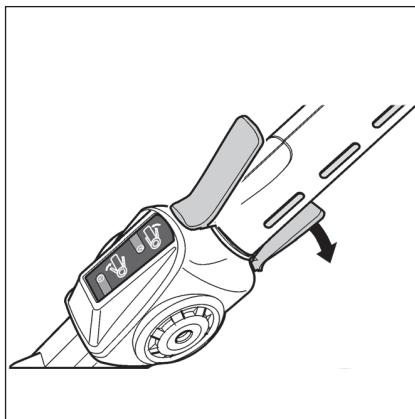
**ШАГ 6**

Аккумулятор должен заметно фиксироваться.



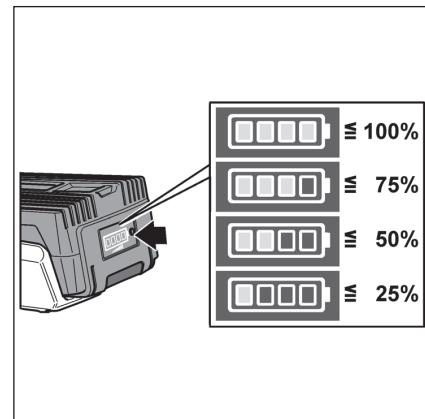
### ШАГ 7

Для включения нажать на блокировку включения (1) и в этом положении за- действовать выключатель (2).



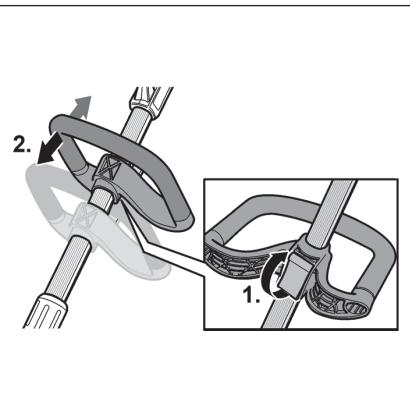
### ШАГ 8

Для выключения отпустите выключа- тель.

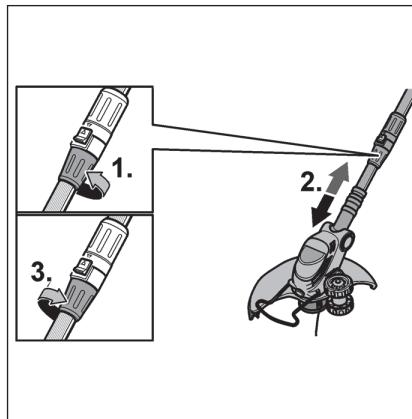


### ШАГ 9

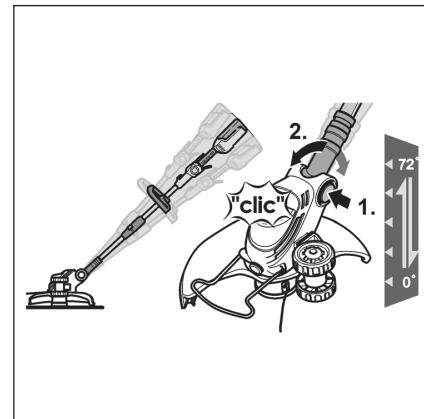
Контролируйте уровень заряда бата- реи, нажатием кнопки на аккумуляторе. Индикатор выключится автоматически через 5 секунд. Зарядите аккумулятор при необходимости.

**НАСТРОЙКА АККУМУЛЯТОРНОГО ТРИММЕРА****ШАГ 1**

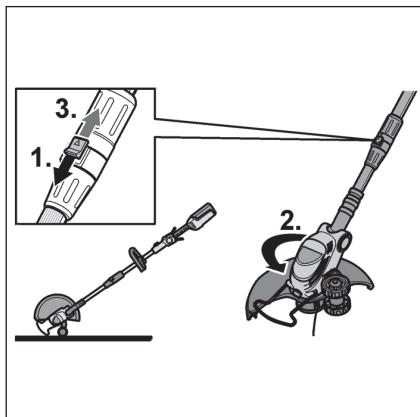
Для изменения положения ручки (2) отпустить фиксатором (1) и переставить ручку. Затянуть фиксатор, зафиксировав положение.

**ШАГ 2**

Для настройки длины штанги раскрутить втулку (1) регулировки длины штанги. Вытянуть штангу для увеличения длины, для уменьшения - втянуть.

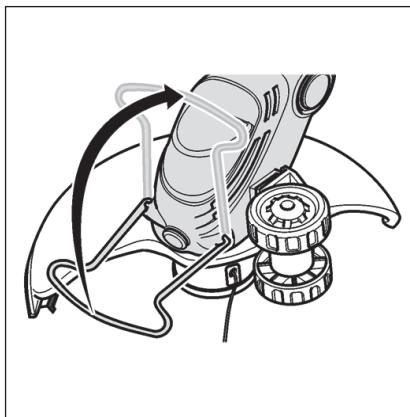
**ШАГ 3**

Для изменения угла наклона двигателя с триммерной катушкой нажать на кнопку и повернуть двигатель. Отпустить кнопку.



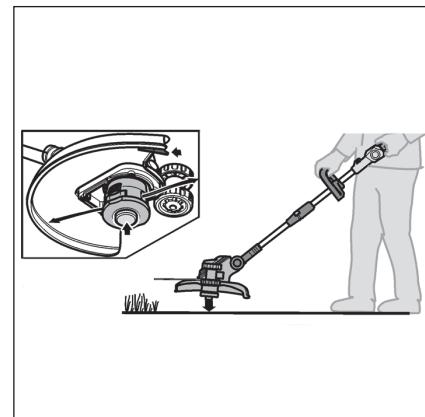
### ШАГ 4

Для изменения угла поворота штанги вместе с электрическим двигателем потянуть на себя зажимную втулку и одновременно повернуть штангу, установив ее в нужное положение.



### ШАГ 5

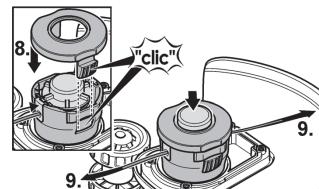
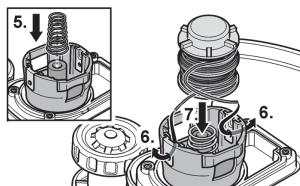
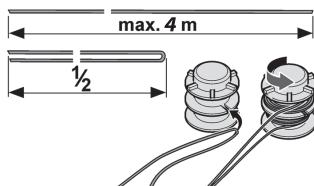
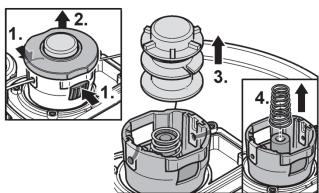
Для защиты растений от случайного скашивания или повреждений леской установите откидную металлическую петлю защиты растений.



### ШАГ 6

Установите ширину кошения, вытянув леску из триммерной катушки до обрезного ножа.

## Намотка лески



1. Отключите питание триммера! Запрещено менять леску при подключенном аккумуляторе.
2. Переверните триммер катушкой вверх.
3. Зажмите торцевые направляющие и снимите верхнюю крышку с катушки.
4. Вытащите шпульку и очистите её от грязи, травы и остатков лески.
5. Отмерьте требуемое количество лески, но не более, чем 4 метра, зацепите край лески за технологическое отверстие в центре ручейка шпульки. Намотайте леску в направлении, указанном на шпульке.
6. Закрепите край лески в пазу на внешней направляющей шпульки. Вставьте край в тех. отверстие в катушке и вставьте шпульку обратно.
7. Верните на место верхнюю крышку катушки.



**ВНИМАНИЕ!** Конструкция триммерной катушки может отличаться от представленной в инструкции. Триммер оснащен полностью автоматической подачей лески, необходимое количество лески подаётся автоматически каждый раз при запуске триммера. Не пытайтесь с полуавтоматическими катушками, в которых подача лески осуществляется при ударе о землю. Запрещается ударять катушку об землю при работе. Это может привести к механической поломке и снятии с гарантийного обслуживания.

**ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ****ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

Проблема	Возможное решение
Защитный кожух невозможно закрепить на корпус двигателя	Возможен неправильный монтаж. Необходимо снять триммерную катушку и заново установить защитный кожух.
Триммер не работает	Возможно, разряжен аккумулятор. Зарядить аккумулятор. Если аккумулятор холодный/горячий, то дать аккумулятору нагреться/остыть.
Триммер работает с перебоями	Повреждена внутренняя проводка садового инструмента. Обратитесь в сервисную мастерскую. Неисправность выключателя. Обратитесь в сервисную мастерскую.
Чрезмерная вибрация/шум	Садовый инструмент поврежден. Обратитесь в сервисную мастерскую. Сломана триммерная катушка. Замените катушку.
Короткая продолжительность работы после зарядки аккумулятора	Аккумулятор продолжительное время не использовался или использовался кратковременно. Следует полностью разрядить и зарядить аккумулятор. Если триммер долго не используется, аккумулятор следует хранить отдельно.
Триммерная катушка не двигается	Разряжен аккумулятор. Зарядить аккумулятор. Садовый инструмент поврежден. Обратитесь в сервисную мастерскую.
Садовый инструмент не режет	Сломана триммерная катушка. Замените катушку. Аккумулятор заряжен не полностью. Зарядить аккумулятор. Трава намоталась вокруг триммерной катушки. Удалить траву.

## СОВЕТЫ ПО ПРАКТИЧНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ АККУМУЛЯТОРНОГО ТРИММЕРА

### СОВЕТЫ ПО ПРАКТИЧНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

#### Критерии предельных состояний

Необходимо следить за состоянием катушки, штанги, редуктора (в зависимости от модели), электродвигателя, аккумуляторного блока и зарядного устройства.

- При поломке элементов катушки, невозможности ее собрать произвести замену.
- При завершении запаса триммерной лески произвести замену катушки новой леской.
- При обнаружении деформации катушки, приводящей к вибрации продукции, произвести замену катушки.
- При обнаружении деформации трансмиссионной штанги обратиться в авторизованный сервисный центр.
- При обнаружении дефектов и деформации редуктора обратиться в сервисный центр для его ремонта / замены. Запрещается эксплуатация газонокосилки при повреждениях аккумуляторного блока или зарядного устройства.

#### Действия человека в случае критического отказа или аварии

При обнаружении повреждений любого из конструктивных элементов триммера, а также в случае критического отказа, необходимо немедленно прекратить работу с изделием и обратиться в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта.

При получении травмы при работе с триммером нужно незамедлительно прекратить любые работы и обратиться за медицинской помощью к врачу или в ближайшее медицинское учреждение.

#### Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать при обнаружении повреждений/деформации корпуса, штанги, редуктора;
- не использовать при обнаружении повреждений/деформации соединительного звена штанги не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом;
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия;
- не использовать при обнаружении повреждений/ деформации катушки
- не использовать при обнаружении признаков вздутия аккумуляторного блока
- не использовать при обнаружении запаха гари во время работы изделия
- не использовать при появлении посторонних звуков в двигателе; не использовать при попадании воды в корпус не использовать при появлении сильной вибрации

### СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

#### Срок службы и условия утилизации

При выполнении всех требований настоящей инструкции срок службы триммера составляет 5 лет. По окончании срока службы не выбрасывайте технику в бытовые отходы! Отслуживший инструмент утилизируется в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации техники о оборудования.

#### Условия хранения и транспортировки

Хранить триммер в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией, где колебания температуры и влажность воздуха существенно меньше, чем на открытом воздухе в районах с умеренным и холодным климатом, при температуре не выше +40°C и не ниже -50°C, влажностью не более 80% при +25°C, что соответствует условиям хранения 5 по ГОСТ 15150-89.

Транспортировать триммер можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов, что соответствует условиям перевозки 8 по ГОСТ 15150-89.

Срок хранения неограничен при условии заводской консервации, срок хранения без переконсервации - 6 месяцев (для проведения переконсервации обратитесь в региональный авторизованный сервисный центр).

#### Триммер соответствует нормативам и тех. регламентам

TP TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

TP TC 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»

TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

#### КОМПЛЕКТАЦИЯ

ТРИММЕР В СБОРЕ	1 ШТ.
РУКОЯТКА	1 ШТ.
ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ	1 ШТ.
СКОБА ЗАЩИТЫ РАСТЕНИЙ	1 ШТ.
КАТУШКА С ЛЕСКОЙ	1 ШТ.
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	1 ШТ.
АККУМУЛЯТОР	1 ШТ.
ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ АККУМУЛЯТОРА	1 ШТ.

#### РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

2017 – год производства	2017
11 – месяц производства	11
12345678 – индекс модели	12345678
00001 – индекс товара	00001